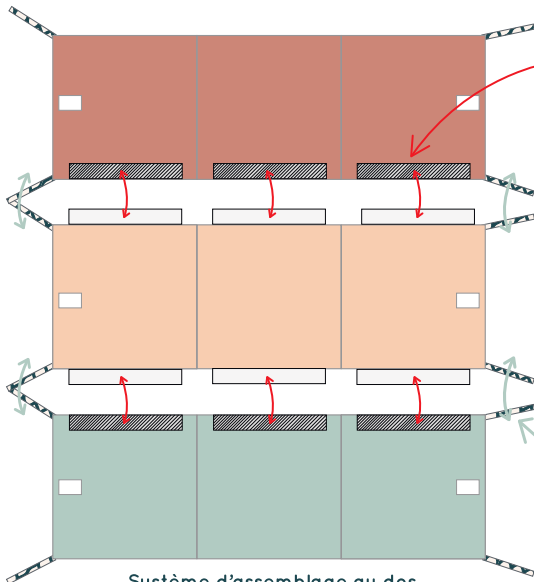


ASSEMBLAGE • ASSEMBLY

LE TAPIS • THE MAT



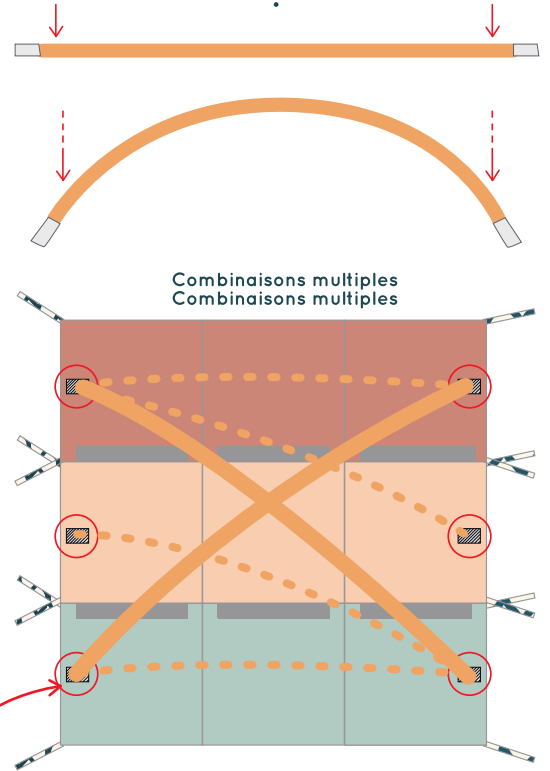
Système d'assemblage au dos
 Assembling on the back of the mat

Velcros
 Fix by Velcro

Rubans à attacher
 Fix by ribbons

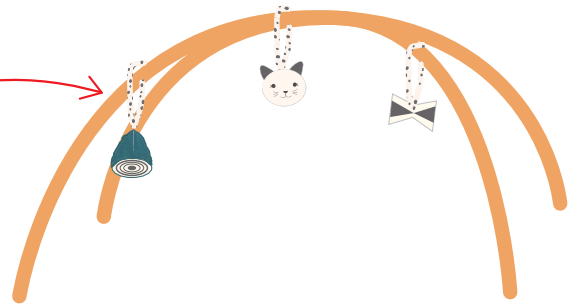
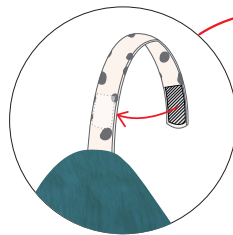
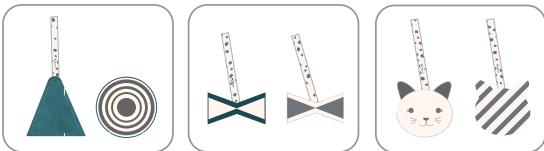
Velcros
 Velcros

LES ARCHES • THE ARCHES

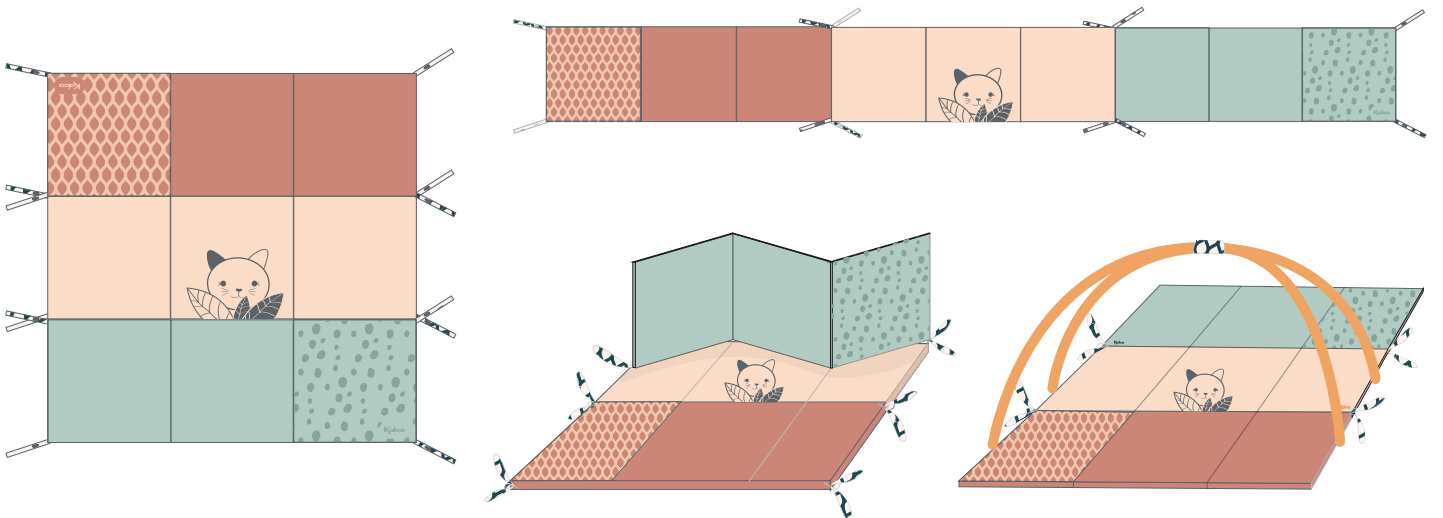


Combinaisons multiples
 Combinations multiples

LES ACCESSOIRES • ACCESSORIES



COMBINAISONS • COMBINATIONS





INSTRUCTIONS D'UTILISATION | USER MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DEL USUARIO | MANUALE UTENTE

FR : Attention : les arches sont sous tension. Saisir fermement les deux extrémités et procéder avec précaution au moment de les enlever pour éviter tout risque de blessure.
Attention : afin d'éviter tout risque de blessure suite à un enchevêtrement, ôter le jouet dès que l'enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper.
Ne pas laisser l'enfant dormir sur la tapis.
Assurez-vous que les bandes de velcros sont bien attachées entre elles.
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
Assemblage par un adulte.
Toutes les attaches doivent obligatoirement être correctement positionnées avant la mise à disposition du tapis à l'enfant.
Vérifier régulièrement l'état des attaches pour assurer la stabilité de la structure.

EN : Warning: The arches are under tension. Grip the two ends firmly and be careful when assembling and disassembling the toy to prevent any risk of injury.
Warning: To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
Do not let the child sleep on the mat.
Ensure the velcro straps are tightly attached.
This product must always be used under the adult supervision.
Assembly by an adult.
Make sure all fasteners are positioned correctly before allowing the child to play on the mat.
Check the fasteners regularly to ensure the structure is safe to use.

DE : Warnung: Die Bögen stehen unter Spannung. Die beiden Enden fest greifen und beim Aufstellen und Abbauen des Spielzeugs Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.
Achtung: Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind versucht, sich auf die Hände und Knie zu stellen.
Das Kind nicht auf der Matte schlafen lassen. Die Klettband-Verschlüsse müssen fest fixiert sein.
Dieses Produkt darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
Aufbau durch einen Erwachsenen
Es ist darauf zu achten, dass alle Befestigungen korrekt positioniert sind, bevor das Kind auf der Matte spielen darf.
Die Befestigungen sind regelmäßig zu überprüfen, um sicherzustellen, dass das Gestell für die Benutzung sicher ist.

ES : Atención: los arcos están tensionados. Sujete firmemente los dos extremos y proceda con precaución en el momento de quitarlos para evitar riesgos de lesionarse.
Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.
No deje que el niño se duerma en la alfombra.
Asegúrese de que las cintas de velcro estén bien sujetas entre sí.
Este producto debe usarse bajo supervisión adulta en todo momento.
Debe montarlo un adulto.
Todas las sujeciones deben estar obligatoriamente bien posicionadas antes de dejar que el niño utilice la alfombra.
Compruebe con frecuencia el estado de las sujeciones para garantizar la estabilidad de la estructura.

IT : Avvertenza! Gli archetti sono in tensione. Afferrare saldamente le due estremità e prestare attenzione durante la rimozione per evitare il rischio di lesioni. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.
Non lasciare che il bambino dorma sul tappetino. Assicurarsi che le fasce in velcro siano unite saldamente tra loro.
Questo prodotto deve essere utilizzato sempre sotto la supervisione di un adulto.
L'assemblaggio deve essere effettuato da un adulto.
Tutti i dispositivi di fissaggio devono essere posizionati correttamente prima di permettere al bambino di giocare sul tappetino.
Ispezionare regolarmente i dispositivi di fissaggio per assicurare che la struttura sia stabile.

PT : Aviso: Os arcos estão sob tensão. Segure firmemente as duas extremidades e tenha cuidado quando montar e desmontar o brinquedo, para evitar quaisquer riscos de ferimentos.
Aviso: Para evitar possíveis lesões por ficar preso, retire este brinquedo quando a criança começar a tentar levantar-se com as mãos e joelhos numa posição de gatinhar.
Não permita que a criança durma no tapete.
Certifique-se de que as fitas de velcro estão bem fixadas.
Este produto tem de ser sempre usado sob a supervisão de um adulto.
A ser montado por um adulto.
Certifique-se de que todos os fixadores estão posicionados corretamente antes de permitir à criança brincar no tapete.
Verifique os fixadores regularmente para se certificar de que a estrutura pode ser usada em segurança.

NL : Opgelet: De bogen staan onder spanning. Grijp de twee uiteinden stevig vast en wees voorzichtig bij het ineensteken en uit elkaar halen van het speelgoed om elk risico op letsel te voorkomen.
Opgelet: Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt en zich bezeert, verwijder dit speelgoed wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen.
Laat het kind niet slapen op de mat. Zorg dat de banden met klittenbandsluiting goed vastgemaakt zijn.
Dit product moet altijd onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt.
Moet door een volwassene in elkaar worden gezet.
Zorg dat alle bevestigingsmiddelen correct gepositioneerd zijn alvorens het kind op de mat te laten spelen.
Controleer de bevestigingsmiddelen regelmatig om zeker te zijn dat de structuur veilig is om te gebruiken.

PL: Uwaga: Pałaki są naprężone. Aby uniknąć ryzyka urazów, podczas zdejmowania ich należy mocno chwycić za końce pałaków i zachować ostrożność.
Uwaga: Aby uniknąć ryzyka urazów spowodowanych zaplątaniem się, zabawkę należy zdemonstrować, gdy tylko dziecko spróbuje stawiać na czworaka lub rączkować.
Nie należy pozwalać dziecku spać na dywaniku.
Pilnować, aby paski na rzepy były dobrze zamocowane.
Wyrobu należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej.
Do złożenia przez osobę dorosłą.
Przed udostępnieniem dziecku dywanika do zabawy należy upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są ustawione we właściwej pozycji.
Aby konstrukcja była stabilna, należy regularnie sprawdzać stan elementów mocujących.

Développé avec • Developed with

GO *élan*

Pour le tapis et l'arche
For mat and arches



Pour les accessoires
For accessories



FR : Lavage à la main en surface uniquement

EN : Surface wash by hand only

DE : Oberfläche per Hand waschen

IT : Lavare esclusivamente a mano e solo in superficie

ES : Lavar la superficie únicamente a mano

PT : Lave a superfície apenas à mão

NL : Enkel het oppervlak wassen

PL : Czyścić tylko powierzchnio i ręcznie